

NITECORE®

KEEP INNOVATING

EDC23 User Manual



IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

Accessories

Lanyard, USB-C Charging Cable

Technical Data

FL1 STANDARD	TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	STROBE
	2,500 Lumens	1,100 Lumens	200 Lumens	65 Lumens	15 Lumens	2,500 Lumens
	–	1h 30min	3h 45min	11h	39h	–
	280m	185m	90m	50m	24m	–
	20,720cd	8,800cd	2,000cd	680cd	145cd	–
	2m					IP54

Note: The stated data is measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, using the built-in Li-ion battery (1,500mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different environmental conditions.

Specifications

Length: 102.8mm (4.05")
Width: 33.0mm (1.30")
Height: 22.5mm (0.89")
Weight: 101g (3.56 oz)

Charging Function

- Note:**
- During the charging process, the screen will show the battery charging process.
 - When the battery is fully charged, the screen will display a full progress bar.
 - TURBO / STROBE is unavailable during the charging process.
 - The charging time is approx. 1 hour 30 minutes. (Charged via the 5V/2A adapter)
 - When fully charged, the standby time is approx. 12 months.

Multifunctional OLED Display

The EDC23 is equipped with a multifunctional OLED display. (Please remove the screen protector before the first use.) When the light is turned on, the screen will successively show the current info (Brightness Level & Lumens, Runtime Remaining) before it goes out. After the screen goes out, half pressing the Power Button can reactivate the screen.

- Note:**
- When TURBO is activated, the screen will display a progress bar going backward.
 - If the Mode Button is still held down after the progress bar is emptied, the flashlight will automatically switch to HIGH, and the display will turn off.
 - Releasing the Mode Button will return the flashlight to its previous status, and the progress bar will appear and gradually return to full.

- The recovery time of the progress bar depends on the temperature of the flashlight. If the temperature of the flashlight is too high, the progress bar may recover slowly. During the recovery process, half pressing the Power Button will exit the progress bar display.

Tactical Momentary Illumination

- When the light is off, half press and hold down the Power Button to access ULTRALOW. Release to turn it off.
- When the light is off, half press and hold down the Mode Button to access TURBO. Release to turn it off.
- When the light is off, full press and hold down the Mode Button to access STROBE. Release to turn it off.

On / Off

On: When the light is off, full press the Power Button to turn it on.
Off: When the light is on, full press the Power Button to turn it off.

Brightness Levels

When the light and the screen are on, half press the Power Button to cycle through "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH". The flashlight will directly access the previously memorized brightness level when reactivated.

Note: When the screen is off, half press the Power Button to activate the screen before adjusting the brightness levels.

Level Preset Function

The EDC23 features a preset brightness level function. When the flashlight is off and unlocked, half press the Power Button to activate the screen. Additional half presses of the Power Button will sequentially display the brightness level and lumens of ULTRALOW, LOW, MID, and HIGH. Once the desired brightness level is displayed, full press the Power Button to activate it.

Direct Access to TURBO

When the light is on / off, half press and hold down the Mode Button to directly access TURBO. Release to turn it off.

STROBE READY™

When the light is on / off, full press and hold down the Mode Button to access STROBE. Release to turn it off.

Lockout / Unlock

The EDC23 has two lockout modes (Semi Lockout Mode and Full Lockout Mode).

Semi Lockout Mode (Lockout 1):

- When the light is on / off, while half / full pressing and holding down the Mode Button, slide the Lockout Switch (Rapid Lock™) up. Release the button when the SEMI LOCK icon appears on the screen to confirm Semi Lockout Mode is activated.
- In Semi Lockout Mode, the Power Button is unavailable to activate the flashlight. Half press and hold down the Mode Button to access TURBO; full press and hold down the Mode Button to access STROBE.

Note: To enter Full Lockout Mode, slide down the Lockout Switch (Rapid Lock™) to unlock, then turn on the flashlight and slide the Lockout Switch (Rapid Lock™) up. Semi Lockout Mode will be automatically deactivated, and the flashlight will enter Full Lockout Mode directly.

Full Lockout Mode (Lockout 2) (Default Setting):

- When the light is on / off, slide the Lockout Switch (Rapid Lock™) up and the FULL LOCK icon will appear on the screen to confirm Full Lockout Mode is activated.
- When in Full Lockout Mode, both buttons are unavailable to activate the flashlight.

Unlock: In either Lockout Mode, slide down the Lockout Switch (Rapid Lock™) to exit Lockout Mode.

ATR (Advanced Temperature Regulation)
The integrated ATR technology regulates the output of the EDC23 according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

Sensor Protection Function

When the flashlight is off, if there is an obstruction near the light outlet and the flashlight accidentally accesses HIGH, the flashlight brightness will automatically decrease to 200 lumens to prevent overheating and prolong the lifespan of the flashlight. Once the obstruction is removed, the flashlight will return to the previous brightness level.

Off: The protective sensor is automatically enabled when the flashlight is powered on. Once activated, the sensor can be temporarily disabled by briefly half pressing the Power Button.

Note:

- The protective sensor only detects obstacles when the flashlight is directly powered on to HIGH. If the light is already on, the sensor remains disabled until the light is turned off. Covering the light outlet after the light is on will not activate the sensor protection.
- It is important to keep the front lens clean to ensure that the built-in sensor functions properly to achieve its optimal performance.
- The sensitivity of the sensor may differ due to variations in the color and material of obstructions.

Voreingestellte Helligkeits-Funktion

Die EDC23 verfügt über eine Funktion zur Voreinstellung der Helligkeitsstufe. Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet und entriegelt ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste halb, um das Display zu aktivieren. Durch weiteres halbes Drücken der EIN/AUS-Taste werden nacheinander die Helligkeitsstufen und Lumen von „ULTRALOW“, „LOW“, „MID“ und „HIGH“ angezeigt. Sobald die gewünschte Helligkeitsstufe angezeigt wird, drücken Sie die EIN/AUS-Taste ganz, um sie zu aktivieren.

(Deutsch)

Ladefunktion

Die EDC23 ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Bitte laden Sie die Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch auf. Verwenden Sie das USB-Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder andere USB-Ladegeräte) an den Ladanschluss anzuschließen und den Ladevorgang zu starten.

Hinweise:

- Während des Ladevorgangs wird auf dem Display der Ladevorgang des Akkus angezeigt.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird auf dem Display ein vollständiger Fortschrittsbalken angezeigt
- TURBO / STROBE sind während des Ladevorgangs nicht verfügbar.
- Die Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde und 30 Minuten (aufgeladen über einen 5V/2A-Adapter).
- Bei voller Ladung beträgt die Standby-Zeit ca. 12 Monate.

Sperren/Entsperren

Die EDC23 verfügt über zwei Sperr-Modi (Semi-Lockout-Mode und Full-Lockout-Mode).

Semi-Lockout-Mode (Lockout 1):

- Wenn das Licht AN/AUS ist, halten Sie die Mode-Taste halb/voll gedrückt und schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach oben. Lassen Sie die Taste los, wenn das Symbol SEMI-LOCK auf dem Display erscheint, um zu bestätigen, dass der Semi-Lockout-Mode aktiviert ist.
- Im Semi-Lockout-Mode ist die EIN-/AUS-Taste nicht verfügbar, um die Taschenlampe zu aktivieren. Halten Sie die Mode-Taste halb gedrückt, um auf „TURBO“ zuzugreifen; halten Sie die Mode-Taste ganz gedrückt, um auf „STROBE“ zuzugreifen.

Hinweis: Um in den Full-Lockout-Mode zu gelangen, schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach unten, um sie zu entsperren, schalten Sie die Taschenlampe ein und schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach oben. Der Semi-Lockout-Mode wird automatisch deaktiviert, und die Taschenlampe geht direkt in den Full-Lockout-Mode über.

Full-Lockout-Mode (Lockout 2) (Standard-Einstellung):

- Wenn das Licht AN/AUS ist, schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach oben und das FULL-LOCK-Symbol erscheint auf dem Display, um zu bestätigen, dass der Full-Lockout-Mode aktiviert ist.
- Im Full-Lockout-Mode sind beide Tasten nicht verfügbar, um die Taschenlampe zu aktivieren.

Entsperren:

- Schieben Sie in beiden Sperrmodi den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach unten, um den Sperr-Mode zu verlassen.

Taktische Momentbeleuchtung

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie die EIN-/AUS-Taste halb gedrückt, um „ULTRALOW“ aufzurufen. Loslassen, um es auszuschalten.

ATR (erweiterte Temperaturregulierung)

Mit dem "Advanced Temperature Regulation"-Modul (ATR) regelt die EDC23 ihre Leistung entsprechend der Arbeits- und Umgebungsbedingungen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Sensorschutzfunktion

Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet ist und sich ein Hindernis in der Nähe des Lichtauslasses befindet und die Taschenlampe versehentlich auf „HIGH“ zugreift, verringert sich die Helligkeit der Taschenlampe automatisch auf 200 Lumen, um eine Überhitzung zu vermeiden und die Lebensdauer der Taschenlampe zu verlängern. Sobald das Hindernis beseitigt ist, kehrt die Taschenlampe auf die vorherige Helligkeitsstufe zurück.

Aus: Der Schutzsensor wird automatisch aktiviert, wenn die Taschenlampe eingeschaltet wird. Sobald er aktiviert ist, kann der Sensor vorübergehend deaktiviert werden, indem die EIN-/AUS-Taste kurz halb gedrückt wird.

Anmerkung:

- Der Schutzsensor erkennt Hindernisse nur, wenn die Taschenlampe direkt auf „HIGH“ eingeschaltet wird. Wenn die Lampe bereits eingeschaltet ist, bleibt der Sensor deaktiviert, bis die Lampe ausgeschaltet wird. Wenn Sie den Lichtausgang abdecken, nachdem das Licht eingeschaltet ist, wird der Sensorschutz nicht aktiviert.
- Es ist wichtig, die Frontlinse sauber zu halten, um sicherzustellen, dass der eingebaute Sensor ordnungsgemäß funktioniert und seine optimale Leistung erbringt.
- Die Empfindlichkeit des Sensors kann aufgrund von Farb- und Materialunterschieden bei Hindernissen variieren.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugänglichen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Système de charge

La lampe EDC23 est équipée d'un système de charge intelligent. Veuillez charger la lampe de poche avant la première utilisation. Comme illustré, utilisez le câble USB pour connecter une source d'alimentation externe (par exemple un adaptateur USB, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge USB) au port USB pour commencer le processus de charge.

Remarque :

- Pendant le processus de chargement, l'écran affiche le niveau de chargement de la batterie.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'écran affiche une barre de progression complète.
- TURBO / STROBE n'est pas disponible pendant le processus de charge.
- Le temps de charge est d'environ 1 heure 30 minutes (charge via l'adaptateur 5V/2A).
- Lorsqu'il est complètement chargé, le temps de veille est d'environ 12 mois.

Écran OLED multifonctionnel

L'EDC23 est équipée d'un écran OLED multifonctionnel. (Lorsque la lampe est allumée, l'écran affiche successivement les informations en cours (niveau de luminosité et lumens, durée de fonctionnement restante) avant de s'éteindre. Une fois que l'écran s'est éteint, il suffit d'appuyer à moitié sur le bouton d'alimentation pour le réactiver.

Note :

- Lorsque le mode TURBO est activé, l'écran affiche une barre de progression de la puissance restante.
- Si le bouton Mode est toujours maintenu enfoncé après que la barre de progression se soit vidée, la lampe de poche passe automatiquement en mode HIGH et l'écran s'éteint.
- Le fait de relâcher le bouton Mode ramène la lampe de poche à son état précédent, la barre de progression apparaît et se vide progressivement.

- Le temps de récupération de la barre de progression dépend de la température de la lampe de poche. Si la température de la lampe de poche est trop élevée, la barre de progression peut se rétablir lentement. Pendant le processus de récupération, une pression à moitié sur le bouton d'alimentation permet de quitter l'affichage de la barre de progression.

Éclairage tactique momentané

- Lorsque la lampe est éteinte, appuyez à moitié sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour accéder à ULTRALOW. Relâchez le bouton pour l'éteindre.
- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à moitié sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder à TURBO. Relâchez le bouton pour l'éteindre.
- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à fond sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder à STROBE. Relâchez le bouton pour l'éteindre.

On / Off

On : Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

Off : Lorsque la lumière est allumée, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Niveaux de luminosité

Lorsque la lampe et l'écran sont allumés, appuyez à moitié sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les niveaux de luminosité « ULTRALOW / LOW - MID - HIGH ». La lampe de poche accède directement au niveau de luminosité précédent mémorisé lorsqu'elle est réactivée.

Remarque : Lorsque l'écran est éteint, appuyez à moitié sur le bouton marche/arrêt pour activer l'écran avant de régler les niveaux de luminosité.

Fonction de préréglage des niveaux

L'EDC23 dispose d'une fonction de préréglage du niveau de luminosité. Lorsque la lampe de poche est éteinte et déverrouillée, appuyez à moitié sur le bouton marche/arrêt pour activer l'écran. Des demi-pressions successives sur le bouton d'alimentation affichent consécutivement le niveau de luminosité et les lumens de ULTRALOW, LOW, MID, et HIGH. Une fois que le niveau de luminosité souhaité est affiché, appuyez à fond sur le bouton marche/arrêt pour l'activer.

Accès direct au mode TURBO

Lorsque la lumière est allumée/éteinte, appuyez à moitié sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder directement au mode TURBO. Relâchez le bouton pour l'éteindre.

STROBE READY™

Lorsque la lumière est allumée/éteinte, appuyez à fond sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode STROBE. Relâchez le bouton pour l'éteindre.

Verrouillage / Déverrouillage

L'EDC23 dispose de deux modes de verrouillage (mode demi-verrouillé et mode verrouillage complet).

Mode demi-verrouillage (verrouillage 1) :

- Lorsque la lumière est allumée ou éteinte, tout en appuyant à moitié ou complètement sur le bouton Mode, faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le haut. Relâchez le bouton lorsque l'icône SEMI LOCK apparaît à l'écran pour confirmer que le mode demi-verrouillage est activé.
- En mode demi-verrouillage, le bouton d'alimentation n'est pas disponible pour activer la lampe de poche. Appuyez à moitié sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode TURBO ; appuyez à fond sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode STROBE.

Remarque : pour passer en mode verrouillage complet, faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le bas pour le déverrouiller, puis allumez la lampe de poche et faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le haut.

Le mode demi-verrouillage sera automatiquement désactivé et la lampe de poche entrera directement en mode verrouillage complet.

Mode de verrouillage complet (verrouillage 2) (réglage par défaut) :

- Lorsque la lampe est allumée/éteinte, faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le haut et l'icône FULL LOCK apparaîtra à l'écran pour confirmer que le mode de verrouillage complet est activé.
- En mode verrouillage complet, les deux boutons ne sont pas disponibles pour activer la lampe de poche.

Déverrouillage :

Une fois l'un ou l'autre mode de verrouillage, faites glisser vers le bas le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) pour quitter le mode de verrouillage.

ATR (régulation avancée de la température)

La technologie ATR intégrée régule la puissance de l'EDC23 en fonction des conditions d'utilisation et de l'environnement ambiant afin de maintenir des performances optimales.

Fonction de protection du capteur

Lorsque la lampe de poche est éteinte, s'il y a un obstacle près de la sortie de la lumière et que la lampe de poche accède accidentellement au mode HIGH, la luminosité de la lampe de poche diminuera automatiquement à 200 lumens pour éviter la surchauffe et prolonger la durée de vie de la lampe. Une fois l'obstacle éliminé, la lampe de poche revient au niveau de luminosité précédent.

Off : le capteur de protection est automatiquement activé lorsque la lampe de poche est allumée. Une fois activé, le capteur peut être temporairement désactivé en appuyant brièvement à mi-course sur le bouton d'alimentation.

Remarque :

- Le capteur de protection ne détecte les obstacles que lorsque la lampe de poche est directement activée en mode HIGH. Si la lampe est déjà allumée, le capteur reste désactivé jusqu'à ce que la lampe soit éteinte. Le fait de couvrir la sortie de la lampe une fois que celle-ci est allumée n'activera pas la protection du capteur.
- Il est important de maintenir la lentille propre afin de garantir que le capteur intégré fonctionne correctement et atteigne ses performances optimales.
- La sensibilité du capteur peut varier en fonction de la couleur et du matériau des obstacles.

(Русский)

Зарядка

EDC23 оснащен умной схемой зарядки. Пожалуйста, не забудьте зарядить фонарь перед первым использованием. Для зарядки используйте USB-кабель, чтобы подключить внешний источник питания (например, USB-адаптер, пауэрбанк или другое USB-устройство) к порту. Сделайте это так, как показано на иллюстрации.

Примечание:

- Во время зарядки на экране отображается информация о текущем уровне заряда аккумулятора.
- Полная шкала прогресса означает окончание зарядки.
- Режимы TURBO / СТРОБОСКОП недоступны во время зарядки.
- Время зарядки составляет приблизительно 1 час 30 минут (при зарядке посредством адаптера 5 В / 2 А).
- При полном заряде время нахождения устройства в режиме ожидания составляет approx. 12 месяцев.

Многофункциональный OLED-дисплей

EDC23 оснащен многофункциональным OLED-дисплеем. (Перед первым использованием не забудьте снять защитную пленку с экрана). При активации фонаря на дисплее последовательно отображается текущая информация (уровень яркости и люмены, оставшееся время работы), после чего экран гаснет. Снова активировать

дисплей можно при помощи нажатия на кнопку питания наполовину.

Примечания:

- При активации режима TURBO на экране отображается индикатор выполнения, движущийся в обратном направлении.
- Если индикатор выполнения полностью опустошается, но кнопка режима при этом продолжает удерживаться, фонарь автоматически переходит в режим ВЫСОКОГО уровня яркости, а дисплей гаснет.
- Отпускание кнопки режима возвращает фонарь в предыдущее состояние, при этом снова появляется индикатор выполнения, который со временем восстанавливается.
- Скорость восстановления информации выполнения зависит от температуры фонаря. При его сильном нагреве восстановление может занимать больше времени. Чтобы выйти из режима отображения индикатора выполнения во время его восстановления, просто наполовину нажмите на кнопку питания.

Тактическое мгновенное освещение

- Когда фонарь выключен, наполовину нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы перевести фонарь в режим СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости. Отпустите кнопку, чтобы фонарь из него вышел.
- Когда фонарь выключен, наполовину нажмите и удерживайте кнопку режима, чтобы перевести фонарь в режим TURBO. Отпустите кнопку, чтобы фонарь из него вышел.
- Когда фонарь выключен, до конца нажмите и удерживайте кнопку режима, чтобы перевести фонарь в режим СТРОБОСКОПА. Отпустите кнопку, чтобы фонарь из него вышел.

Включение / Выключение

Включение: когда фонарь выключен, до конца нажмите на кнопку питания, чтобы его включить.

Выключение: когда фонарь активирован, до конца нажмите на кнопку питания, чтобы его выключить.

Уровни яркости

Когда включен фонарь и активирован дисплей, наполовину нажимайте на кнопку питания, чтобы переключаться между следующими уровнями яркости: СВЕРХНИЗКИЙ – НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ. При повторной активации фонарь будет иметь тот же уровень яркости, что был установлен в последний раз.

Примечание. Если дисплей не горит, наполовину нажмите на кнопку питания, чтобы сначала его активировать. Затем вы можете уже выбрать уровень яркости.

Функция предустановки уровня яркости

EDC23 оснащен функцией предварительной настройки уровня яркости. Когда фонарь выключен и не находится в режиме блокировки, наполовину нажмите на кнопку питания, чтобы активировать дисплей. Повторные нажатия кнопки питания наполовину будут последовательно отображать уровни яркости и соответствующие им люмены в следующем порядке: СВЕРХНИЗКИЙ, НИЗКИЙ, СРЕДНИЙ и ВЫСОКИЙ. После выбора желаемого уровня яркости до конца нажмите на кнопку питания для его активации.

Быстрый доступ к режиму TURBO

Когда фонарь включен / выключен, до конца нажмите и удерживайте кнопку режима, чтобы перевести фонарь в режим СТРОБОСКОПА. Отпустите кнопку, чтобы выключить фонарь.

STROBE READY™

Когда фонарь включен / выключен, до конца нажмите и удерживайте кнопку режима, чтобы перевести фонарь в режим СТРОБОСКОПА. Отпустите кнопку, чтобы выключить фонарь.

Блокировка / Разблокировка

EDC23 имеет два режима блокировки (режим частичной блокировки и режим полной блокировки).

Режим частичной блокировки (Блокировка 1):

- При включенном / выключенном фонаре, удерживая нажатой кнопку режима наполовину / до конца, сдвиньте переключатель блокировки (Rapid Lock™) вверх. Для подтверждения активации режима частичной блокировки отпустите кнопку, когда на экране появится соответствующий значок.
- В режиме частичной блокировки кнопка питания не может быть использована для активации фонаря. Нажмите и удерживайте кнопку режима наполовину, чтобы активировать режим TURBO; нажмите и удерживайте кнопку режима до конца, чтобы активировать режим СТРОБОСКОП.

Примечание: чтобы войти в режим полной блокировки, сдвиньте переключатель блокировки (Rapid Lock™) вниз для разблокировки, затем включите фонарь и сдвиньте переключатель блокировки (Rapid Lock™) вверх. Режим частичной блокировки будет автоматически деактивирован, и фонарь сразу перейдет в режим полной блокировки.

Режим полной блокировки (Блокировка 2) (устанавливается по умолчанию):

- При включенном / выключенном фонаре сдвиньте переключатель блокировки (Rapid Lock™) вверх. На экране появится значок ПОЛНОЙ БЛОКИРОВКИ, подтверждающий активацию соответствующего режима.
- В режиме полной блокировки обе кнопки не могут быть использованы для активации фонаря.

Разблокировка:

В любом из режимов блокировки сдвиньте переключатель блокировки (Rapid Lock™) вниз, чтобы выйти из режима блокировки.

ATR (усовершенствованное регулирование температуры)

Встроенная технология ATR регулирует яркость EDC23 в зависимости от условий работы и окружающей среды для поддержания оптимальной производительности.

Функция защиты датчиком препятствий

Если рядом с линзой окажется препятствие, а фонарь будет переходить из выключенного состояния в режим ВЫСОКОГО уровня яркости, яркость фонаря автоматически понизится до 200 люмен во избежание перегрева и для продления срока службы устройства. Как только препятствие будет устранено, фонарь вернется к прежнему уровню яркости.

Выключение: защитный датчик автоматически включается при активации фонаря. Однако после активации датчик можно временно отключить, кратковременно нажав на кнопку питания наполовину.

Примечание:

- Датчик препятствий включается в случае, если фонарь сразу активировался в режиме ВЫСОКОГО уровня яркости. Если же фонарь был активирован до перехода в этот режим, датчик остается неактивным до тех пор, пока фонарь не будет выключен. Перекрытые линзы после активации фонаря не активируют датчик.
- Для обеспечения надлежащей работы встроенного датчика и достижения оптимальной производительности важно поддерживать чистоту передней линзы.
- Чувствительность датчика может различаться в зависимости от цвета и материала препятствия.

(日本語)

充電機能

The EDC23 は充電機能を搭載しています。初めて使用する前に一度充電してください。USB 充電ケーブルを図のようにポートにさし込み、外部電源 (USB アダプタ、ポータブルバッテリーや USB 充電デバイスなど) に接続すると、自動的に充電が始まります。

ノート

- 充電中はディスプレイに充電状況を表示します。
- ディスプレイの充電量目盛りが全て点灯したらフル充電となります。
- ターボ / ストロボは、充電中は使用できません。

- 充電時間は約 1 時間 30 分です (5V/2A アダプター使用時)
- フル充電後の待機時間はおよそ 12 ヶ月です。

多機能 OLED ディスプレイ

EDC23 は多機能 OLED ディスプレイを搭載しています (初めて使用する前に保護フィルムを剥がしてください)。ライトがオンになるとライトの状態 (明るさレベル、ルーメン、残り使用時間) をスクリーンにしばらく表示したあと自動的に消えます。パワーボタンを半押しすると再び表示させることができます。

ノート:

- ターボを点灯すると、ディスプレイはモードを抜けるまでの残り時間を進捗バーで表示します。
- 進捗バーが 0 になると、モードボタンを押しても明るさレベルに切り替わり、ディスプレイの表示が消えます。

- 進捗バー 0 になる前にモードボタンをはずすと、ライトは前の状態に戻り進捗バーが少しずつ回復していきます。

- 進捗バーの回復時間はライト本体の温度により変わります。もし本体がかなり高温である場合、進捗バーが回復しないこともあります。回復状態が表示されているときにパワーボタンを半押しすると、ディスプレイの表示が消えます。

ライトの一時的な点灯

- ライトがオフの時、パワーボタンを半押しすると、押しているあいだウルトラローで点灯します。ボタンをはずすと消灯します。
- ライトがオフの時、モードボタンを半押しすると、押しているあいだターボで点灯します。ボタンをはずすと消灯します。
- ライトがオフの時、モードボタンを全押しすると、押しているあいだ LUMIN SHIELD™ または ストロボで点灯します。はずすと消灯します。

オン / オフ

オン: ライトがオフの時、パワーボタンを全押しするとライトが点灯します。

オフ: ライトがオンの時、パワーボタンを全押しするとライトが消灯します。

明るさレベル

ライトとディスプレイがオンの時、パワーボタンを半押しすると明るさが以下の順で切り替わります "ウルトラロー - ロー - ミドル - ハイ"。次回点灯時は前回最後に使用した明るさレベルで点灯します。

ノート: ディスプレイがオフの時は、パワーボタンを半押ししてディスプレイを点灯させてから明るさレベルを切り替えます。

レベルプリセット機能

EDC23 はレベルプリセット機能を搭載しています。ライトがオフでアンロックされている時、パワーボタンを半押しするとディスプレイが表示されます。そのままパワーボタンを半押しし続けると、スクリーンがウルトラロー、ロー、ミドル&ハイの明るさレベルおよびルーメンを順番に表示します。プリセットしたい明るさレベルが表示されたところでパワーボタンを全押しすると、その明るさで点灯します。

ターボの直接点灯

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタンを半押しし続けると、押しているあいだターボで点灯します。はずすと元の状態に戻ります。

STROBE READY ™

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタンを全押しし続けると、押しているあいだストロボになります。はずすと元の状態に戻ります。

ロックアウト / アンロック

EDC23 は 2 種類のロックアウトモードを搭載しています (セミロックアウトモードとフルロックアウトモード)。

セミロックアウトモード (Lockout 1):

- ライトがオンまたはオフどちらでも、モードボタンを半押しまたは全押しし続けているあいだにロックアウトスイッチ (Rapid Lock™) をスライドさせます。ボタンをはずすとディスプレイにセミロックアイコンが表示されます。
- セミロックアウトモードでは、パワーボタンでの操作はできません。モードボタンを半押しすると押しているあいだッターボが、全押しすると押しているあいだストロボが点灯します。

ノート: セミロックアウトモード中にフルロックアウトモードにしたい場合は、ロックアウトスイッチ (Rapid Lock™) を元の位置にスライドさせて一度ロックアウトモードを解除し、ライトを一度点灯させてからロックアウトスイッチ (Rapid Lock™) をスライドさせます。

フルロックアウトモード (Lockout 2) (初期設定):

- ライトがオン又はオフどちらでも、ロックアウトスイッチ (Rapid Lock™) をスライドさせるとフルロックアウトモードとなり、ディスプレイにフルロックアイコンが表示されます。
- フルロックアウトモードでは、パワーボタンとカスタマイズボタン両方ともに操作ができません。

アンロック:

どちらのロックアウトモードでも、ロックアウトスイッチ (Rapid Lock™) を元の位置にスライドさせるとロックアウトモードを抜けます。

高機能温度調節機能 (Advanced Temperature Regulation)

EDC23 は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

センサーによる保護機能

ライトがオフでライトの前に障害物があるとき、ライトが意図せずハイで点灯すると、過熱を防ぐため自動的に明るさを 200 ルーメンに下げます。ボタンをはずすと消灯します。

センサーの感度は障害物の色や素材により変化します。

- オフ:** ライトが点灯すると保護センサーは自動的にオンになります。パワーボタンを短く半押しすると保護センサーは一時的にオフになります。
- ノート:**
- 保護センサーは、ライトがハイで点灯したときのみ有効となります。センサーが無効の状態ではライトが一度点灯したら、消灯するまでのあいだ有効とはなりません。また、ライトがオンになってから光源部分を障害物がおおても、保護センサーは機能しません。
 - 内蔵センサーを正しく動作させるために、レンズをきれいな状態に保ってください。
 - センサーの感度は障害物の素材や色によって変化します。

（ 한국어 ）

EDC23 에는 두 가지 잠금 모드 (반 잠금 모드와 전체 잠금 모드) 가 있습니다.

반 잠금 모드 (Lockout 1):

EDC23 에는 지능형 충전 시스템이 장착되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 손전등을 충전하세요. 그림과 같이 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예: USB 어댑터, 모바일 배터리 또는 기타 USB 충전 장치) 를 USB 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작합니다.

- 주의:**
- 충전 과정 중에는 화면에 배터리 충전 과정이 표시됩니다.
 - 배터리가 완전히 충전되면 화면에 진행을 막대 가 표시됩니다.
 - 충전 과정에서는 TURBO/STROBE 를 사용할 수 없습니다.
 - 충전 시간은 약 1 시간 30 분입니다. (5V/2A 어댑터로 충전시)
 - 충완 시 대기시간은 약 12 개월입니다.

다기능 OLED 디스플레이

EDC23 에는 다기능 OLED 디스플레이가 장착되어 있습니다. (처음 사용하기 전에 화면 보호 필름을 제거하세요.) 조명이 켜지면 화면에 현재 정보 (밝기 단계 및 루멘, 남은 사용시간) 가 차례로 표시된 후 꺼집니다. 화면이 꺼진 후 전원 버튼을 반쯤 누르면 화면을 다시 활성화할 수 있습니다.

주의:

- TURBO 가 활성화되면 화면에 뒤로 가는 진행을 막대가 표시됩니다.
- 진행을 표시줄이 비워진 후에도 모드 버튼을 계속 누르고 있으면 손전등이 자동으로 HIGH 로 전환되고 디스플레이가 꺼집니다.
- 모드 버튼에서 손을 떼면 손전등은 이전 상태로 돌아가고 진행을 막대가 나타나 점차 최대치로 돌아옵니다.
- 진행을 막대의 복귀 시간은 손전등의 온도에 따라 달라집니다. 손전등의 온도가 너무 높으면 진행을 막대가 느리게 복귀될 수 있습니다. 복귀 프로세스 중에 전원 버튼을 반쯤 누르면 진행을 막대 표시가 종료됩니다.

- 세미록아웃 모드에서는, 파워 버튼으로의 조작はできません. 모드 버튼을半押しすると押しているあいだッターボが、全押しすると押しているあいだストロボが点灯します。

전술적 순간 조명

- 조명이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 반쯤 누르고 있으면 ULTRALOW 에 액세스할 수 있습니다. 놓으면 꺼집니다.
- 조명이 꺼지면 모드 버튼을 반쯤 누르고 있으면 TURBO 에 액세스할 수 있습니다. 놓으면 꺼집니다.
- 조명이 꺼지면 모드 버튼을 완전히 누르고 있으면 STROBE 에 액세스할 수 있습니다. 놓으면 꺼집니다.

On / Off

On: 조명이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 완전히 눌러서 켜세요.

Off: 조명이 켜져 있을 때 전원 버튼을 완전히 눌러서 끕니다.

밝기 단계

EDC23 은 화면이 켜지면 전원 버튼을 반쯤 눌러 "ULTRALOW - LOW - MID - HIGH " 를 순환합니다. 손전등은 다시 활성화되면 이전에 기억된 밝기 수준에 직접 액세스합니다.

참고: 화면이 꺼져 있을 때 밝기 수준을 조정하기 전에 전원 버튼을 반쯤 눌러 화면을 활성화하세요.

밝기 단계 사전 설정 기능

EDC23 은 사전 설정 밝기 레벨 기능을 제공합니다. 손전등이 꺼지고 잠금 해제된 경우 전원 버튼을 반쯤 눌러 화면을 활성화합니다. 전원 버튼을 추가 반쯤 누르면 ULTRALOW, LOW, MID, HIGH 의 밝기 단계와 루멘이 순차적으로 표시됩니다. 원하는 밝기 레벨이 표시되면 전원 버튼을 완전히 눌러 설정합니다.

TURBO 에 직접 접근

조명이 켜지거나 꺼질 때, 모드 버튼을 반쯤 누르고 있으면 TURBO 에 직접 접근할 수 있습니다. 놓으면 꺼집니다.

스트로브 레디™

조명이 켜지거나 꺼질 때, 모드 버튼을 완전히 누르고 있으면 STROBE 에 접근할 수 있습니다. 놓으면 꺼집니다.

잠금 / 잠금 해제

EDC23 에는 두 가지 잠금 모드 (반 잠금 모드와 전체 잠금 모드) 가 있습니다.

반 잠금 모드 (Lockout 1):

- 조명이 켜지거나 꺼질 때, 모드 버튼을 반 / 완전히 누른 채로 잠금 스위치 (Rapid Lock™) 를 위로 밀어 올립니다. 화면에 SEMI LOCK 아이콘이 나타나면 버튼을 놓아 Semi Lockout Mode 가 활성화되었는지 확인합니다.
- 반 잠금 모드에서는 전원 버튼을 사용하여 손전등을 활성화할 수 없습니다. 모드 버튼을 반쯤 누르고 있으면 TURBO 에 액세스할 수 있습니다. 모드 버튼을 완전히 누르고 있으면 STROBE 에 액세스할 수 있습니다.

- 참고:** 완전 잠금 모드로 들어가려면 잠금 스위치 (Rapid Lock™) 를 아래로 밀어 잠금을 해제한 다음 손전등을 켜고 잠금 스위치 (Rapid Lock™) 를 위로 밀어 올립니다. 반 잠금 모드는 자동으로 비활성화되고 손전등은 완전 잠금 모드로 바로 들어갑니다.

전체 잠금 모드 (Lockout 2) (기본 설정):

- 조명이 켜지거나 꺼질 때 잠금 스위치 (Rapid Lock™) 를 위로 밀면 FULL LOCK 아이콘이 화면에 나타나 전체 잠금 모드가 활성화되었음을 확인합니다.
- 완전 잠금 모드에서는 두 버튼을 모두 사용하여 손전등을 활성화할 수 없습니다.

잠금해제:

두 가지 잠금 모드에서 잠금 스위치 (Rapid Lock™) 를 아래로 밀어 잠금 모드를 종료합니다.

ATR (고급 온도 조절)

통합 ATR 기술은 최적의 성능을 유지하기 위해 작업 조건과 주변 환경에 따라 EDC23 의 출력을 조절합니다.

센서 보호 기능

손전등이 꺼져 있을 때, 조명 콘센트 근처에 장애물이 있고 손전등이 실제로 HIGH 에 접근하면 손전등 밝기가 자동으로 200 루멘으로 감소하여 과열을 방지하고 손전등의 수명을 연장합니다. 장애물이 제거되면 손전등은 이전 밝기 수준으로 돌아옵니다.

Off: 손전등이 켜지면 보호 센서가 자동으로 활성화됩니다. 활성화되면 전원 버튼을 반쯤 짧게 눌러 센서를 일시적으로 비활성화할 수 있습니다.

메모:

- 보호 센서는 손전등이 HIGH 로 직접 커졌을 때만 장애물을 감지합니다. 이미 전등이 켜져 있으면 전등이 꺼질 때까지 센서가 비활성화된 상태로 유지됩니다. 전등이 켜진 후 전등 콘센트를 덮으면 센서 보호가 활성화되지 않습니다.
- 내장 센서가 최적의 성능을 발휘할 수 있도록 전원 렌즈를 깨끗하게 유지하는 것이 중요합니다.
- 센서의 감도는 장애물의 색상 및 재질의 차이로 인해 달라질 수 있습니다.

On / Off

On: 조명이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 완전히 눌러서 켜세요.

Off: 조명이 켜져 있을 때 전원 버튼을 완전히 눌러서 끕니다.

(Italiano)

Funzione di ricarica

L'EDC23 è dotata di un sistema di ricarica intelligente. Si prega di caricare la torcia prima del primo utilizzo. Come illustrato, utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB, un power bank o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta USB per avviare il processo di ricarica.

Nota:

- Durante il processo di carica, lo schermo mostrerà il processo di carica della batteria.
- Quando la batteria è completamente carica, sullo schermo viene visualizzata una barra di avanzamento completa.
- TURBO / STROBE non è disponibile durante il processo di carica.
- Il tempo di ricarica è di circa 1 ora e 30 minuti (ricarica tramite adattatore 5V/2A).
- Quando è completamente carica, l'autonomia in standby è di circa 12 mesi.

Display OLED multifunzionale

L'EDC23 è dotata di un display OLED multifunzionale. (Quando la lampada è accesa, lo schermo mostra in successione le informazioni correnti (livello di luminosità e lumen, tempo di funzionamento rimanente) prima di spegnersi. Dopo lo spegnimento dello schermo, una mezza pressione del pulsante di accensione può riattivare lo schermo.

Nota:

- Quando il livello TURBO è attivato, sullo schermo viene visualizzata una barra di avanzamento che va all'indietro.
- Se si tiene ancora premuto il pulsante Modalità dopo che la barra di avanzamento si è svuotata, la torcia passa automaticamente ad HIGH e il display si spegne.
- Rilasciando il pulsante della modalità, la torcia tornerà allo stato precedente e la barra di avanzamento apparirà e tornerà gradualmente al massimo.
- Il tempo di recupero della barra di avanzamento dipende dalla temperatura della torcia. Se la temperatura della torcia è troppo alta, la barra di avanzamento potrebbe recuperare lentamente. Durante il processo di recupero, premendo a metà il pulsante di accensione si esce dalla visualizzazione della barra di avanzamento.

Illuminazione tattica momentanea

- Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante di accensione per accedere a ULTRALOW. Rilasciarlo per spegnerlo.
- Quando la luce è spenta, tenere premuto a lungo il pulsante Modalità per accedere a STROBE. Rilasciarlo per spegnerlo.

Accensione e Spegnimento

Accensione: quando la luce è spenta, premere completamente il pulsante di accensione per accenderla.

Spegnimento: quando la luce è accesa, premere completamente il pulsante di accensione per spegnerla.

Livelli di luminosità

Quando la luce e lo schermo sono accesi, premere a metà il pulsante di accensione per scorrere "ULTRALOW - LOW - MID - HIGH". Alla riattivazione, la torcia accede direttamente al livello di luminosità precedentemente memorizzato.

Nota: quando lo schermo è spento, premere a metà il pulsante di accensione per attivare lo schermo prima di regolare i livelli di luminosità.

Funzione di preimpostazione del livello

L'EDC23 dispone di una funzione di preimpostazione del livello di luminosità. Quando la torcia è spenta e sbloccata, premere a metà il pulsante di accensione per attivare lo schermo. Altre mezze pressioni del pulsante di accensione visualizzeranno in sequenza il livello di luminosità e i lumen di ULTRALOW, LOW, MID e HIGH. Una volta visualizzato il livello di luminosità desiderato, premere a fondo il pulsante di accensione per attivarlo.

Accesso diretto a TURBO

Quando la luce è accesa/spenta, tenere premuto a metà il pulsante Modalità per accedere direttamente a TURBO. Rilasciare per spegnerlo.

STROBE READY

Quando la luce è accesa/spenta, tenere premuto a lungo il pulsante Modalità per accedere a STROBE. Rilasciarlo per spegnerlo.

Blocco /sblocco

L'EDC23 dispone di due modalità di blocco (modalità semi-blocco e modalità blocco totale).

Modalità di semi-blocco (blocco 1):

- Quando la luce è accesa/spenta, tenendo premuto a metà o completamente il pulsante di modalità, far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso l'alto. Rilasciare il pulsante quando sullo schermo appare l'icona SEMI BLOCCO per confermare l'attivazione della modalità semi-blocco.
- In modalità semi-blocco, il pulsante di accensione non è disponibile per attivare la torcia. Tenere premuto a metà il pulsante di modalità per accedere a TURBO; tenere premuto a fondo il pulsante di modalità per accedere a STROBE.

Nota: per accedere alla modalità di blocco completo, far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso il basso per sbloccarlo, quindi accendere la torcia e far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso l'alto. La modalità semi-blocco si disattiva automaticamente e la torcia entra direttamente in modalità blocco completot.

Modalità di blocco completo (blocco 2) (impostazione predefinita):

- Quando la luce è accesa/spenta, far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso l'alto e l'icona BLOCCO COMPLETO apparirà sullo schermo per confermare l'attivazione della modalità di blocco completo.
- In modalità Blocco completo, entrambi i pulsanti non sono disponibili per attivare la torcia.

Sbloccare:

In una delle due modalità di blocco, far scorrere verso il basso l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) per uscire dalla modalità di blocco.

ATR (regolazione avanzata della temperatura)

La tecnologia ATR integrata regola l'uscita dell'EDC23 in base alle condizioni di lavoro e all'ambiente circostante per mantenere le prestazioni ottimali.

Funzione di protezione del sensore

Quando la torcia è spenta, se c'è un'ostruzione vicino alla presa della luce e la torcia accede accidentalmente ad HIGH, la luminosità della torcia diminuisce automaticamente a 200 lumen per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della torcia. Una volta rimosso l'ostacolo, la torcia tornerà al livello di luminosità precedente.

Disinserimento: il sensore di protezione si attiva automaticamente all'accensione della torcia. Una volta attivato, il sensore può essere temporaneamente disattivato premendo brevemente a metà il pulsante di accensione.

Nota:

- Il sensore di protezione rileva gli ostacoli solo quando la torcia è accesa direttamente su HIGH. Se la luce è già accesa, il sensore rimane disattivato fino a quando la luce non viene spenta. Se si copre la presa della luce dopo che questa è accesa, il sensore di protezione non si attiva.
- È importante mantenere pulita la lente frontale per garantire che il sensore incorporato funzioni correttamente e raggiunga le prestazioni ottimali.
- La sensibilità del sensore può variare a seconda del colore e del materiale delle ostruzioni.

(Українська)

Функція зарядки

EDC23 оснащений інтелектуальною системою зарядки. Будь ласка, зарядіть ліхтар перед першим використанням. Як показано на малюнку, використовуйте USB-кабель для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, USB-адаптера, акумулятора живлення або інших USB-пристроїв для заряджання) до USB-порту, щоб поачати процес заряджання.

Примітка:

- Під час процесу заряджання на екрані відображатиметься процес заряджання акумулятора.
- Коли акумулятор буде повністю заряджено, на екрані відобразиться повна панель прогресу.
- TURBO / STROBE недоступні під час процесу заряджання.
- Час заряджання становить приблиз. 1 година 30 хвилин. (Заряджатися через адаптер 5V/2A)
- Після повного зарядки час роботи в режимі очікування становить приблиз. 12 місяців.

Багатофункціональний OLED-дисплей

EDC23 оснащений багатофункціональним OLED-дисплеєм. (Будь ласка, зніміть захисну плівку з екрана перед першим використанням.) Коли світло вимкнеться, на екрані послідовно відображатиметься поточна інформація (рівень яскравості та люменів, час роботи, що залишився), перш ніж він згасне. Після того, як екран гасне, натиснувши кнопку живлення наполовину, можна знову активувати екран.

Примітка:

- Коли активовано режим TURBO, на екрані відображатиметься індикатор статусу роботи, що повертається назад.
- Якщо кнопку MODE все ще утримувати натиснутою після того, як індикатор статусу роботи буде вичерпано, ліхтар автоматично перемикнеться на ВИСОКИЙ рівень яскравості, а дисплей вимкнеться.
- Якщо відпустити кнопку MODE, ліхтар повернеться до попереднього стану, і з'явиться індикатор прогресу, який поступово повернеться до повного значення.
- Час відновлення індикатора виконання залежить від температури ліхтаря. Якщо температура ліхтаря надто висока, індикатор прогресу може повільно відновлюватися. Під час процесу відновлення натиснення кнопки живлення наполовину призведе до виходу з панелі прогресу.

Тактичне миттєве освітлення

- Коли світло вимкнено, наполовину натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб отримати доступ до МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості. Відпустіть, щоб вимкнути.
- Коли світло вимкнене, наполовину натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб отримати доступ до режиму TURBO. Відпустіть, щоб вимкнути.
- Коли світло вимкнено, повністю натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб отримати доступ до режиму STROBE. Відпустіть, щоб вимкнути.

Увімкнення/ Вимкнення

Увімкнення: коли світло вимкнено, повністю натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.

Вимкнення: коли світло увімкнено, повністю натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Рівні яскравості

Коли світло та екран увімкнено, наполовину натисніть кнопку живлення, щоб переключатися між «МІНІМАЛЬНИМ – НИЗЬКИМ – СЕРЕДНІМ – ВИСОКИМ». Після повторної активації ліхтар отримає прямий доступ до попередньо збереженого рівня яскравості.

Примітка: Коли екран вимкнено, наполовину натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути екран, перш ніж регулювати рівні яскравості.

Функція попереднього налаштування рівня

EDC23 має функцію попередньо встановленого рівня яскравості. Коли ліхтар вимкнено та розблоковано, наполовину натисніть кнопку живлення, щоб активувати екран. Додаткове натискання кнопки живлення наполовину послідовно відображатиме рівень яскравості та люмен режимів МІНІМАЛЬНИЙ, НИЗЬКИЙ,

СЕРЕДНІЙ та ВИСОКИЙ. Коли відобразиться потрібний рівень яскравості, повністю натисніть кнопку живлення, щоб активувати його.

Прямий доступ до режиму TURBO

Коли світло увімкнено/вимкнено, наполовину натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб отримати прямий доступ до режиму TURBO. Відпустіть, щоб вимкнути.

STROBE READY™

Коли світло увімкнено/вимкнено, повністю натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб отримати доступ до режиму STROBE. Відпустіть, щоб вимкнути.

Блокування / Розблокування

EDC23 має функцію OLED дисплея (перший раз使用前請撕開螢幕保護膜)。每次开启时，显示屏将会显示当前屏幕信息（亮度等级、流明值和剩余续航时间），显示完毕后自动熄灭。当显示屏自动熄灭后，可通过轻按一下尾部开关打开，退出显示进度条。

EDC23 має два режими блокування (режим напівблокування та режим повного блокування).

Заст:

- Під час процесу заряджання на екрані відображатиметься процес заряджання акумулятора.
- Коли акумулятор буде повністю заряджено, на екрані відобразиться повна панель прогресу.
- TURBO / STROBE недоступні під час процесу заряджання.
- Час заряджання становить приблиз. 1 година 30 хвилин. (Заряджатися через адаптер 5V/2A)
- Після повного зарядки час роботи в режимі очікування становить приблиз. 12 місяців.

Примітка: щоб увійти в режим повного блокування, посуňte перемикач блокування (Rapid Lock™), щоб розблокувати, потім увімкніть ліхтар і посуньте перемикач блокування (Rapid Lock™) угору. Режим напівблокування буде автоматично деактивовано, і ліхтар безпосередньо перейде в режим повного блокування.

Режим повного блокування (блокування 2) (налаштування за замовчуванням):

- Коли світло увімкнено/вимкнено, посуňte перемикач блокування (Rapid Lock™) угору, і на екрані з'явиться значок Full Lock, щоб підтвердити, що режим повного блокування активовано.
- У режимі повного блокування обидві кнопки недоступні для активації ліхтаря.

Розблокувати:

У будь-якому режимі блокування посуньте вниз перемикач блокування (Rapid Lock™), щоб вийти з режиму блокування.

ATR (розширене регулювання температури)

Вбудована технологія ATR регулює потужність EDC23 відповідно до робочих умов і навколишнього середовища для підтримки оптимальної продуктивності.

Функція захисту

Коли ліхтар вимкнено, якщо біля голови ліхтаря і відповідно виходу світла є перешкода, і ліхтар випадково переходить до ВИСОКОГО рівня яскравості, яскравість ліхтаря автоматично зменшиться до 200 люменів, щоб запобігти перегріву та продовжити термін служби ліхтаря. Після усунення перешкоди ліхтар повернеться до попереднього рівня яскравості.

Примітка: захисний датчик автоматично вимкнеться, коли ліхтар увімкнено. Після активації датчик можна тимчасово вим



IMPORTANT SAFETY WARNING

- Thanks for purchasing NITECORE!
- This manual contains important safety information. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.



SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road,
Tianhe District, Guangzhou, 510653
Guangdong, China



Made in China
010626

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight

(English)

Warning

- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of reach of children.
- This product may contain small assembly parts. To minimize the risk of choking or suffocation, please ensure it is kept out of reach of children and pets.
- CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light/laser beam or shine the light directly into the eyes or any reflective surfaces!
- To prevent accidental activation, do not store the product in confined spaces, such as pockets or backpacks, where objects may press or push the button or switch. Make sure the button or switch will not be accidentally pressed or pushed during transportation or carrying.
- When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and take the following measures to avoid accidental activation, dangers caused by excessive heat, or damage from battery leakage: activate the lockout mode, loosen the battery cap, or remove the battery.
- The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
- DO NOT cover or place objects near the head of the product, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
- DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
- Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
- DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside.
- DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
- Please recharge the product or battery every 6 months when left unused for a prolonged time.
- DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the user manual for complete warranty information.

Battery Safety

Improper use of the battery or device with built-in Li-ion battery may result in severe device/battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged device/battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device/battery, or short-circuit the battery. DO NOT use a battery if its discharge current does not match the device. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any

leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the device/battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/battery in accordance with applicable local laws and regulations.

(Deutsch)

Warnung

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt kann kleine Montageteile enthalten. Um die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens zu minimieren, stellen Sie bitte sicher, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt wird.
- VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Licht-/Laserstrahl und leuchten Sie nicht direkt in die Augen oder auf reflektierende Oberflächen!
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern, bewahren Sie das Produkt nicht in engen Räumen wie Taschen oder Rucksäcken zusammen mit Gegenständen auf, die den Knopf oder Schalter drücken oder betätigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Knopf oder Schalter während des Transports oder Tragens nicht versehentlich gedrückt oder betätigt wird.
- Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen, um eine versehentliche Aktivierung, Gefahren durch übermäßige Hitze oder Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden: Aktivieren Sie den Sperr-Mode, lösen Sie den Batteriedeckel oder entfernen Sie die Batterie/ den Akku.
- Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Es wird empfohlen, hohe Heiligkeitsstufen nicht über längere Zeit zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Andernfalls kann die Lampe aufgrund des Luftdruckunterschieds zwischen dem inneren des Gehäuses und außen irreparabel beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion oder Verbrennung der Batterie/des Akkus besteht.
- Bitte laden Sie das Produkt oder den Akku alle 6 Monate auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es sonst beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen“ in der Bedienungsanleitung.

Batteriesicherheit

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Geräts mit eingebautem Li-Ionen-Akku kann zu schweren Schäden am Gerät/Akku oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte/Batterien/Akkus. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku NICHT, und schließen Sie ihn nicht kurz. Verwenden Sie KEINE Batterie/Akku, deren Entladestrom nicht für das Gerät geeignet ist. Mischen Sie KEINE Batterien/Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts/der Batterie/des Akkus sofort ein und entsorgen Sie es/sie ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Avertissement

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
- Ce produit peut contenir de petites pièces d'assemblage. Pour minimiser le risque d'étouffement ou de suffocation, veillez à ce qu'il soit tenu hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- ATTENTION ! Risque de rayonnements dangereux ! NE REGARDEZ PAS directement le faisceau lumineux/laser et n'envoiez pas la lumière directement dans les yeux ou sur des surfaces réfléchissantes !
- Pour éviter toute activation accidentelle, ne rangez pas le produit dans des espaces confinés

- tels que des poches ou des sacs à dos avec des objets susceptibles d'appuyer sur le bouton ou l'interrupteur. Assurez-vous que le bouton ou l'interrupteur ne puisse pas être actionné accidentellement pendant le transport ou le port.
- Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et prendre les mesures suivantes pour éviter une activation accidentelle, des dangers causés par une chaleur excessive ou des dommages dus à une fuite de la batterie : activer le mode de verrouillage, desserrer le capuchon de la batterie ou retirer la batterie.
 - Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et les dommages au produit.
 - NE PAS couvrir ou placer des objets près de la tête du produit, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
 - NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
 - Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
 - NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. La différence de pression de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil pourrait l'endommager de manière irréparable.
 - N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela présente un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
 - Veuillez recharger le produit ou la batterie tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
 - NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et annulerait la garantie du produit. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel d'utilisation pour des informations complètes sur la garantie.

Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie ou de l'appareil équipé d'une batterie Li-ion intégrée peut endommager gravement l'appareil/la batterie ou présenter des risques pour la sécurité, tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS un appareil/une batterie endommagé(e). NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil/la batterie, ni court-circuiter la batterie. NE PAS utiliser une pile dont le courant de décharge ne correspond pas à celui de l'appareil. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil/la batterie et jetez-le(la) correctement. Jetez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

(Русский)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное изделие предназначено для использования взрослыми от 18 лет. Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Изделие может содержать мелкие детали. Во избежание риска удушья или проглатывания храните в недоступном для детей и домашних животных месте.
- ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно в световой или лазерный луч и НЕ направляйте свет в глаза или на отражающие поверхности!
- Во избежание случайного включения не храните изделие в ограниченном пространстве, например в карманах или рюкзаках, вместе с предметами, которые могут нажать на кнопку или переключатель. Убедитесь, что кнопка или переключатель не могут быть случайно нажаты во время транспортировки или переноски.
- При размещении изделия в замкнутом пространстве (карман, рюкзак), рядом с горючими материалами или при длительном хранении отключите изделие, активировав режим блокировки, ослабьте крышку батарейного отсека ИЛИ извлеките батарею. Это предотвратит случайную активацию, перегрев или повреждение от протечки батареи.
- При длительной работе изделие сильно нагревается. Соблюдайте осторожность. Не рекомендуется продолжительное использование на максимальной яркости во избежание ожогов и повреждения изделия.
- НЕ накрывайте изделие и НЕ размещайте предметы вблизи его головной части – это может привести к повреждению или возгоранию из-за высокой температуры.
- НЕ используйте изделие для подсветки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов – высокая температура может вызвать возгорание или взрыв.
- Используйте изделие строго по назначению во избежание аварийных ситуаций при его неисправности.
- НЕ погружайте разогретое изделие в жидкости! Резкий перепад давления внутри/снаружи корпуса может вызвать необратимые повреждения.
- НЕ подвержайте изделие длительному воздействию температур выше 60°C (140°F) – это создает риск взрыва или возгорания батареи.
- При длительном хранении подзаряжайте изделие или батарею каждые 6 месяцев.
- НЕ разбирайте и НЕ модифицируйте изделие – это приводит к его повреждению и аннулирует гарантию. Полные условия гарантии см. в разделе «Гарантия» руководства пользователя.

Безопасность при работе с батареями

Неправильное использование батареи или устройства со встроенным литий-ионным аккумулятором может привести к серьезному

повреждению устройства/батареи или опасным ситуациям (возгорание, взрыв). НЕ используйте поврежденное устройство/батарею. НЕ разбирайте, не прокалывайте, не режьте, не давите, не сжигайте устройство/батарею и не создавайте короткого замыкания. НЕ используйте батарею, если ее ток разряда не соответствует устройству. НЕ смешивайте батареи разных брендов или типов. При обнаружении протечки, постороннего запаха или деформации немедленно прекратите использование и утилизируйте устройство/батарею надлежащим образом. Утилизируйте устройство/батарею в соответствии с местными нормативными актами.

(日本語)

注意事項

- 本製品は 18 歳以上の方の使用を想定しています。お子さまの手の届かない場所に保管してください。
- 小さな部品が含まれているため、誤飲や窒息の危険があります。お子さまやペットの手の届かない場所に保管してください。
- 注意！ ライトは強烈に光ります。光や直接見たり、目や反射面に照射したりしないでください。
- 誤作動を防ぐため、ポケットやバックパックなどの狭い場所に、本体のボタンやスイッチを押す可能性のある物と一緒に収納しないでください。持ち運びや輸送中に、ボタンやスイッチが誤って押されないようにしてください。
- ポケットやバックパックなどの密閉空間や可燃性のある環境に本製品を入れる場合、または長期間使用しない場合は、誤作動や過熱による危険、電池の液漏れによる損傷を防ぐため、製品の電源を切った上で以下の対策を行ってください：ロックアウトモードを有効にする、バッテリーキャップを緩める、またはバッテリーを取り外す。
- 長時間使用すると本体が高温になることがあります。やけどや製品の損傷を防ぐため、高輝度での長時間使用は避けてください。
- ヘッド部分を覆ったり、物を近づけたりしないでください。高温により事故や故障の原因になります。
- 可燃物や爆発物への照射は行わないでください。高温によって発火・破裂する危険があります。
- 製品に万が一不具合が発生した際の事故を防ぐため、必ず正しい方法で使用してください。
- 本製品が熱を持っている状態を液体に浸さないでください。内外の気圧差によりライトに修復不可能な損傷を与えるおそれがあります。
- 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60°C以上の場所に長時間おかないでください。
- 長期間使用しない場合は、6 か月以上一度は充電してください。
- 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはユーザーマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電電池およびリチウムイオン電池を内蔵した製品の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの安全上の問題を引き起こしたりする可能性があります。電池または製品が損傷している場合は使用しないでください。電池または製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼却したり、短絡させたりしないでください。電流が製品に合わない電池を使用しないでください。異なるブランドの電池と一緒に使用しないでください。万一、液漏れや異常がした場合は、直ちに電池または製品の使用を中止してください。電池または製品は、該当する地域の法令に従って廃棄してください。

(Italiano)

Avvertenze

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può contenere piccole parti di assemblaggio. Per ridurre al minimo il rischio di soffocamento, assicurarsi che sia tenuto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce/laser e non puntare la luce direttamente sugli occhi o su superfici riflettenti!
- Per evitare l'attivazione accidentale, non conservare il prodotto in spazi ristretti come tasche o zaini insieme a oggetti che possano premere il pulsante o l'interruttore. Assicurarsi che il pulsante o l'interruttore non venga premuto accidentalmente durante il trasporto o il trasporto a mano.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e adottare le seguenti misure per evitare l'attivazione accidentale, i pericoli causati dal calore eccessivo o i danni dovuti alla perdita della batteria: attivare la modalità di blocco, allentare il tappo della batteria o rimuovere la batteria.
- Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si prega di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati per evitare ustioni e danni al prodotto.
- NON coprire o posizionare oggetti vicini alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
- Utilizzare il prodotto in modo corretto per evitare incidenti in caso di guasto.
- NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno dell'oggetto.

- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un periodo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
- Ricaricare il prodotto o la batteria ogni 6 mesi in caso di inutilizzo prolungato.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione relativa alla garanzia nel manuale d'uso.

Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria o del dispositivo con batteria agli ioni di litio incorporata può causare gravi danni al dispositivo/batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare dispositivi/batterie danneggiati. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo/batteria, né cortocircuitare la batteria. NON utilizzare una batteria se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del dispositivo. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo/ batteria e smaltirlo correttamente. Smaltire il dispositivo/batteria in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Batteria ricaricabile

Batterie ricaricabili per il computer portatile

Batterie ricaricabili per il computer portatile

Batterie ricaricabili per il computer portatile

Batterie ricaricabili per il computer portatile

Batterie ricaricabili per il computer portatile

- Цей виріб призначений для використання особами віком від 18 років та старше. Будь ласка, зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.
- Цей виріб може містити дрібні складальні деталі. Щоб звести до мінімуму ризик задухи, будь ласка, переконайтеся, що виріб знаходиться в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- ОБЕРЕЖНО! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світло/лазерний промінь і не спрямовуйте світло прямо в очі чи будь-які відбиваючі поверхні!
- Щоб запобігти випадковому вмикненню, не зберігайте виріб у тихих місцях, таких як кишені або рюкзаки, разом із предметами, які можуть натиснути кнопку або перемикач. Переконайтеся, що кнопку або перемикач не буде випадково натиснуто під час транспортування або носіння.
- Якщо виріб знаходиться в закритому або легкозаймистому приміщенні, наприклад у кишені або рюкзаку, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і приймай наступі заходи, щоб уникнути випадкового включення, небезпеки, викликані надмірним теплом, або пошкодження через витік батареї: активуйте режим блокування, послабте кришку батареї або вимкніть батарею.
- Виріб генеруватиме велику кількість тепла при тривалій роботі. Будь ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендється не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам та пошкодженню виробу.

- НЕ накривайте та не розміщуйте предмети поруч із головною виробу, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасних випадків через високі температури.
- НЕ використовуйте виріб для освітлення легкозаймистих або вогнонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до спалаху або вибуху.
- Будь ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі відмови виробу.
- НЕ занурюйте виріб у будь-яку рідину, коли він гарячий. Це може призвести до неоправного пошкодження приладу через різницю тиску повітря всередині та зовні.
- НЕ піддавайте виріб впливу температури вище 60 °C (140 °F) протягом тривалого часу, оскільки це створіє ризик вибуху або загоряння батареї.
- Будь-ласка, перезаряджайте виріб або батарею кожні 6 місяців, якщо вони не використовуються протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте і не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та зробити гарантію на виріб недійсним. Повну інформацію про гарантію див. у розділі «Гарантія» у посібнику користувача.

Безпека батареї

Неправильне використання батареї або пристрою з вбудованою літій-іонною батареєю може призвести до серйозного пошкодження пристрою/батареї або виникнення небезпек, таких як пожежа або вибух. НЕ використовуйте пошкоджений пристрій/батарею. НЕ розбирайте, не прокалюйте, не розрізайте, не роздавлийте та не спалюйте пристрій/батарею, а також не замикайте батарею на короткий час. НЕ використовуйте батарею, якщо струм розряду не відповідає пристрою. НЕ змишуйте батареї різних типів або марок. Якщо помічнені будь-який витік, незвичайний запах або деформація, негайно припиніть використання пристрою/батареї та утилізуйте його належним чином. Утилізуйте пристрій/батарею відповідно до чинних місцевих законів та правил.

(Português)

AVISO

- Este produto é destinado a uso por adultos com 18 anos ou mais. Mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto pode conter pequenas peças de montagem. Para minimizar o risco de asfixia ou sufocamento, mantenha-o fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- CUIDADO! Radiação luminosa potencialmente perigosa! NÃO olhe diretamente para o feixe de luz nem aponte a luz diretamente para os olhos de outras pessoas!
- Para evitar a ativação acidental, não guarde o produto em espaços confinados, como bolsos ou mochilas, junto com objetos que possam pressionar o botão ou interruptor. Certifique-se de que o botão ou interruptor não seja pressionado acidentalmente durante o transporte ou o transporte manual.

- Quando o produto for colocado em ambientes fechados ou inflamáveis, como bolsos ou mochilas, ou for deixado sem uso por um período prolongado, desligue-o e tome as seguintes medidas para evitar ativação acidental, riscos causados por calor excessivo ou danos por vazamento de bateria: ative o modo de bloqueio, afrouxe a tampa da bateria ou remova a bateria.
- O produto gera calor intenso durante o uso prolongado. Utilize com cuidado. Recomendase não utilizar níveis de brilho elevados por longos períodos, a fim de evitar queimaduras e danos ao produto.

- NÃO cubra nem coloque objetos próximos à cabeça do produto, pois isso pode causar superaquecimento, danos ou acidentes.
- NÃO utilize o produto para iluminar materiais inflamáveis ou explosivos, pois o calor intenso pode causar combustão ou explosão.
- Utilize o produto de forma adequada e conforme as instruções para evitar acidentes em caso de falha no funcionamento.
- NÃO submerja o produto em qualquer líquido quando estiver quente. Isso pode causar danos irreversíveis à lanterna devido à diferença de pressão do ar interna e externa.
- NÃO exponha o produto a temperaturas acima de 60°C (140°F) por tempo prolongado, pois há risco de explosão ou combustão da bateria.
- Recarregue o produto ou a bateria a cada 6 meses, caso fique sem uso por um período prolongado.
- NÃO desmonte nem modifique este produto, pois isso poderá danificá-lo e invalidar a garantia. Consulte a seção de garantia no manual do usuário para obter informações completas sobre a cobertura.

Segurança da Bateria

O uso inadequado da bateria ou de dispositivos com bateria de íon de lítio embutida pode causar danos graves ao dispositivo/bateria ou representar riscos à segurança, como combustão ou explosão. NÃO utilize dispositivos ou baterias danificadas. NÃO desmonte, perfure, corte, esmague, incinere o dispositivo/bateria, nem provoque curto-circuito na bateria. NÃO utilize uma bateria cuja corrente de descarga não seja compatível com o dispositivo. NÃO misture baterias de marcas ou tipos diferentes. Caso ocorra vazamento, odor anormal ou deformação, interrompa imediatamente o uso do dispositivo/bateria e descarte-o adequadamente. Descarte o dispositivo/bateria em conformidade com as leis e regulamentações locais aplicáveis.

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

Bateria de um telefone celular

(Suomi)

Varoitukset

- Tämä tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotteessa saatava olla pieniä osia, jotka vaativat kokaamista. Tukehtumis- tai tukehdusvaaran minimoimiseksi pidä tuote poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- VAROITUS! Mahdollisesti vaarallista säteilyä! ÄLÄ katso suoraan valoon tai lasersäteeseen äläkä osoita valoa suoraan silmiin tai heijastaville pinnoille!
- Välttääksesi tahattoman aktivoitumisen, älä säilytä tuotetta ahtaissa tiloissa, kuten taskuissa tai repussa, yhdessä esineiden kanssa, jotka voivat painaa painiketta tai kytkintä. Varmista, että painiketta tai kytkintä ei paineta vahingossa kuljetuksen tai kantamisen aikana.
- Jos tuote säilytetään suljetussa tai helposti sytyttävssä tilassa, kuten taskussa tai repussa, tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, sammuta tuote ja toteuta seuraavat toimet onnettoman käynnistymisen, liiallisen lämmön tai akun vuotamisen aiheuttamien vaarojen välttämiseksi: aktivoi lukitustila, löysää akun korkki tai poista akku.
- Tuote voi kuumentua huomattavasti pitkäaikaisessa käytössä. Ole varovainen käyttäessään tuotetta. Suositellaan, ettei suurinta kirkkautasoa käytetä pitkiä aikoja palovammojen ja tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
- ÄLÄ peitä tuotteen päätä tai aseta esineitä sen läheisyyteen, sillä tämä voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen tai onnettomuuksia korkean lämpötilan vuoksi.
- ÄLÄ käytä tuotetta sytytviin tai räjähtävien materiaalien valaisemiseen, koska korkea lämpötila voi aiheuttaa palamisen tai räjähdysten.
- Käytä tuotetta normaaillla tavalla onnettomuuksien välttämiseksi mahdollisen vikatilanteen saatessa.
- ÄLÄ upota kuumaa tuotetta nesteeseen. Tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vaurioita valaisimelle sisä- ja ulkopuolisen ilmanpaineen erojen vuoksi.
- ÄLÄ altista tuotetta yli 60 °C (140 °F) lämpötiloilta pitkäksi aikaa, sillä tämä voi aiheuttaa akun räjähdysten tai syttymisen.
- Lataa tuote tai akku kuuden kuukauden välein, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- ÄLÄ pura tai muokkaa tuotetta, koska se voi vaurioitua tuotetta ja mitätöidä takuun.

Katso tarkemmat tiedot takuusta käyttöohjeen takuuta koskevasta osasta.

Akun turvallisuus

Akun tai sisäärakennetulla litiumioniakulla varustetun laitteen viriheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteelle/akulle tai tukehtumisriskkejä, kuten palamisen tai räjähdysten. ÄLÄ käytä vaurioitunutta laitetta/akkaa. ÄLÄ pura, puhkaise, leikkaa, murskaa tai polta laitetta/akkaa äläkä aiheuta oikosulua akulle. ÄLÄ käytä akkaa, jonka purkuvirta ei vastaa laitteen vaatimuksia. ÄLÄ sekoita eri merkien tai tyyppien akkuja keskenään. Jos havaitset vuotoa, poikkeavaa hajua tai muodonmuutoksia, lopeta laitteen/akun käyttö välittömästi ja hävitä se asianmukaisesti. Hävitä laite/ akku paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Akkujen turvallisuus

Akkujen turvallisuus

(Polski)

Ostrzeżenie

- Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe powyżej 18. roku życia. Prosimy o przechowywanie produktu poza zasięgiem dzieci.
- Produkt może zawierać drobne elementy montażowe. Aby zminimalizować ryzyko zadawienia lub udszenia, upewnij się, że produkt jest przechowywany poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- UWAGI! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! NIE PATRZ bezpośrednio w wiązkę światła/lasera ani nie kieruj światła bezpośrednio w oczy lub na jakiegokolwiek powierzchnie odbłaskowe!
- Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, nie przechowuj produktu w ciasnych miejscach, takich jak kieszenie lub plecaki, razem z przedmiotami mogącymi nacisnąć przycisk lub przełącznik. Upewnij się, że przycisk lub przełącznik nie zostanie przypadkowo naciśnięty podczas transportu lub przenoszenia.
- Jeśli produkt jest przechowywany w zamkniętym lub łatwopalnym środowisku, takim jak kieszeń lub plecak, lub gdy jest przez dłuższy czas nieużywany, wyłącz go i zastosuj następujące środki ostrożności, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, zagrożeń związanych z nadmiernym ciepłem lub uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii: aktywuj tryb blokady, poluzuj nakrętkę baterii lub wyjmij baterię.
- Podczas długotrwałego użytkowania produkt wytwarza dużą ilość ciepła. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. Zaleca się unikanie długotrwałego stosowania wysokich poziomów jasności, aby zapobiec poparzeniom i uszkodzeniu produktu.
- NIE zakrywaj głowicy produktu ani nie umieszczaj przedmiotów w jej pobliżu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub wypadek z powodu wysokiej temperatury.
- NIE używaj produktu do oświetlania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, gdyż wysoka temperatura może spowodować zapłon lub eksplozję.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć wypadków w przypadku awarii produktu.
- NIE zanurzaj ogrzanego produktu w żadnej cieczy, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia wskutek różnicy ciśnień powietrza wewnątrz i na zewnątrz produktu.
- NIE wystawiaj produktu na działanie temperatur przekraczających 60°C przez dłuższy czas, gdyż grozi to wybuchem lub zapłonem baterii.
- Laduj produkt lub baterię co 6 miesięcy, jeśli pozostaje przez długi czas nieużywany.
- NIE demontuj ani nie modyfikuj produktu, gdyż spowoduje to jego uszkodzenie oraz unieważnienie gwarancji. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdziesz w sekcji gwarancyjnych instrukcji użytkownika.

Informacje dotyczące

bezpieczeństwa akumulatora

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora lub urządzeń z wbudowanym akumulatorem

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

litowo-jonowym może prowadzić do uszkodzenia akumulatora/urządzenia lub grozić zapaleniem błęd wylubchem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora/urządzenia. Akumulatora/urządzenia nie należy rozkładać na części, przebijać, rozcinąć, zgniatać ani podpalać. Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora. Nie używaj akumulatorów, których prąd rozładowania jest niezgodny z wymaganiami urządzenia. Nie mieszaj ogniw różnych marek i rodzajów. W przypadku wycieku, pojawienia się nietypowego zapachu lub zniekształcenia akumulatora należy natychmiast przerwać użytkowanie i zutylizować akumulator/urządzenie. Urządzenie/akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

- MHN θυβίξετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό όταν είναι ζεστό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπαρόνθωτη βλάβη στον φακό λόγω της διαφοράς της πίεσης του αέρα στο εσωτερικό του φακού και στο εξωτερικό περιβάλλον.

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

- ΜΗΝ θυβίξετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό όταν είναι ζεστό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπαρόνθωτη βλάβη στον φακό λόγω της διαφοράς της πίεσης του αέρα στο εσωτερικό του φακού και στο εξωτερικό περιβάλλον.
- MHN εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
- Παρακαλούμε να επαναφορτίσετε το προϊόν ή την μπαταρία κάθε 6 μήνες όταν μείνει αχρησιμοποίητη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- MHN αποσυμαρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη σε αυτό και θα καταστήσει την εγγύηση του προϊόντος άκυρη. Ανατρέξτε στην ενότητα περί εγγύησης στο εγχειρίδιο χρήσης για πλήρεις πληροφορίες για την εγγύηση.

Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή της συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιδόντων λήθου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στη συσκευή ή τη μπαταρία ή να δημιουργήσει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή/μπαταρία. ΜΗΝ αποσυμαρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνάβλινετε ή καίτε τη συσκευή/μπαταρία, ούτε βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπαταρία εάν το ρεύμα εκφόρτισής της δεν ταιριάζει με τη συσκευή. ΜΗΝ αναμινγείτε μπαταρίες διαφορετικών εμπορικών σημάτων ή τύπων. Εάν παρατηρήσετε διαρροή, ασυνήθιστη οσμή ή παραμόρφωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής/μπαταρίας και απορρίψτε την κατάλληλα. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora

Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora